



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по железнодорожному транспорту**

##### **Группа экспертов по единому железнодорожному праву**

###### **Пятая сессия**

Женева, 4–5 июля 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Введение единого комплекса прозрачных  
и предсказуемых положений и юридических норм,  
регулирующих евро-азиатские железнодорожные  
перевозки – что для этого нужно?**

### **Введение единого комплекса прозрачных и предсказуемых положений и юридических норм, регулирующих евро-азиатские железнодорожные перевозки**

#### **Записка секретариата**

## **I. Мандат**

1. В соответствии с Совместной декларацией, подписанной на заседании на уровне министров, состоявшемся в ходе семьдесят пятой сессии Комитета по внутреннему транспорту (ECE/TRANS/2013/2), Группа экспертов, возможно, пожелает проанализировать и определить основные проблемы и вопросы, которые надлежит охватить в рамках единого комплекса положений и юридических норм, регулирующих евро-азиатские железнодорожные перевозки.

## **II. Вопросы для рассмотрения**

1. Группа экспертов, возможно, пожелает определить сферу своей деятельности, включая, в частности, следующие вопросы:
  - Каков должен быть географический охват положений и юридических норм (затрагиваемые страны, региональный, межрегиональный, глобальный масштаб)?

- Каким проблемам международных железнодорожных перевозок необходимо уделить внимание (пассажирским и/или грузовым перевозкам, железнодорожной инфраструктуре, вопросам ответственности, транспортной документации, транспортным договорам, процедурам пересечения границ, режимам таможенного транзита и т.д.)?
- Каковы юридические и/или договорные варианты решения этих проблем?
- Каким образом обеспечить и поддержать применение единых, транспарентных и предсказуемых норм, регулирующих железнодорожные перевозки?

### III. Сопоставление положений КОТИФ/ЦИМ и СМГС

3. В приведенной ниже таблице отражены различные положения – статьи – Конвенции о международных железнодорожных перевозках (КОТИФ/ЦИМ) от 1980 года с поправками, внесенными на основании Вильнюсского протокола, действующего с 1 июля 2006 года, и Соглашения о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС) от 1951 года с изменениями и дополнениями на 15 октября 2012 года:

<i>№</i>	<i>КОТИФ/ЦИМ (Протокол, действующий с 2006 года)</i>	<i>СМГС (15.10.2012)</i>
1	Статья 1. Область применения;	Статья 1. Предмет Соглашения;
2	Статья 2. Предписания публичного права;	Статья 2. Применение Соглашения;
3	Статья 3. Определения;	Статья 3. Обязанность железных дорог производить перевозки;
4	Статья 4. Отступления;	Статья 4. Предметы, не допускаемые к перевозке;
5	Статья 5. Право императивного характера;	Статья 5. Предметы, допускаемые к перевозке с соблюдением особых условий;
6	Статья 6. Договор перевозки;	Статья 6. Специальные положения для определенных перевозок;
7	Статья 7. Содержание накладной;	Статья 7. Накладная
8	Статья 8. Ответственность за сведения, внесенные в накладную;	Статья 8. Прием груза к перевозке;
9	Статья 9. Опасные грузы;	Статья 9. Тара, упаковка, маркировка, погрузка, определение массы и количества мест груза, пломбирование;
10	Статья 10. Оплата расходов;	Статья 10. Объявление ценности груза и заинтересованности в доставке;
11	Статья 11. Проверка;	Статья 11. Сопроводительные документы по выполнению таможенных и других правил;

<i>№</i>	<i>КОТИФ/ЦИМ (Протокол, действующий с 2006 года)</i>	<i>СМГС (15.10.2012)</i>
12	Статья 12. Доказательная сила накладной;	Статья 12. Ответственность за сведения, внесенные в накладную. Штрафы;
13	Статья 13. Погрузка и разгрузка груза;	Статья 13. Тарифы. Исчисление провозных платежей и штрафов;
14	Статья 14. Упаковка;	Статья 14. Срок доставки груза;
15	Статья 15. Выполнение административных формальностей;	Статья 15. Уплата провозных платежей;
16	Статья 16. Сроки доставки;	Статья 16. Наложённые платежи и ссуды;
17	Статья 17. Выдача;	Статья 17. Выдача груза. Розыск груза;
18	Статья 18. Право распоряжаться грузом;	Статья 18. Коммерческий акт;
19	Статья 19. Осуществление права распоряжения;	Статья 19. Залоговое право железной дороги;
20	Статья 20. Препятствия к перевозке;	Статья 20. Право и порядок изменения договора перевозки;
21	Статья 21. Препятствия к выдаче груза;	Статья 21. Препятствия к перевозке и выдаче груза;
22	Статья 22. Последствия препятствий к перевозке и выдаче груза;	Статья 22. Солидарная ответственность железных дорог;
23	Статья 23. Обоснование ответственности;	Статья 23. Пределы ответственности;
24	Статья 24. Ответственность в случае перевозки железнодорожных средств в качестве груза;	Статья 24. Ограничение ответственности при недостатке массы груза;
25	Статья 25. Бремя доказывания;	Статья 25. Размер возмещения при полной или частичной утрате груза;
26	Статья 26. Последующие перевозчики;	Статья 26. Размер возмещения при повреждении, порче или снижении качества груза по другим причинам;
27	Статья 27. Фактический перевозчик;	Статья 27. Размер возмещения за просрочку в доставке груза;
28	Статья 28. Предположение в случае переотправки;	Статья 28. Выплата сумм возмещений. Проценты на суммы возмещений и суммы переборов провозных платежей;
29	Статья 29. Предположение об утере груза;	Статья 29. Претензии;
30	Статья 30. Возмещение в случае утери груза;	Статья 30. Иски по договору перевозки. Подсудность;

№	КОТИФ/ЦИМ (Протокол, действующий с 2006 года)	СМГС (15.10.2012)
31	Статья 31. Ответственность при убыли в массе груза;	Статья 31. Претензионная и исковая давность;
32	Статья 32. Возмещение в случае повреждения;	Статья 32. Расчеты между железными дорогами;
33	Статья 33. Возмещение в случае просрочки в доставке;	Статья 33. Требования между железными дорогами о возврате выплаченных сумм возмещений;
34	Статья 34. Возмещение в случае объявления ценности;	Статья 34. Расчетная тарифная валюта;
35	Статья 35. Возмещение при объявлении заинтересованности в доставке;	Статья 35. Служебная инструкция к Соглашению;
36	Статья 36. Утрата права на ограниченные ответственности;	Статья 36. Применение внутренних законов;
37	Статья 37. Перевод и начисление процентов;	Статья 37. Публикация, изменение и дополнение Соглашения и Служебной инструкции к Соглашению;
38	Статья 38. Ответственность в смешанном железнодорожно-морском сообщении;	Статья 38. Совещания Комиссии ОСЖД;
39	Статья 39. Ответственность в случае ядерного происшествия;	Статья 39. Ведение дел;
40	Статья 40. Лица, за которых отвечает перевозчик;	Статья 40. Участники Соглашения;
41	Статья 41. Прочие претензии;	Статья 41. Срок действия Соглашения и заключительные положения;
42	Статья 42. Акт констатации;	<i>Приложения</i>
43	Статья 43. Рекламации;	Приложение 1. Список предметов, составляющих монополию почтового ведомства;
44	Статья 44. Лица, имеющие право предъявлять перевозчику иск в судебном порядке;	Приложение 2. Правила перевозок опасных грузов (издается отдельно);
45	Статья 45. Перевозчики, которым может предъявляться иск в судебном порядке;	Приложение 3. Правила перевозок грузов в сопровождении проводников отправителя или получателя;
46	Статья 46. Суд;	Приложение 3.1. Удостоверение проводнику груза;
47	Статья 47. Утрата силы иска;	Приложение 4. Правила перевозок скоропортящихся грузов;

№	КОТИФ/ЦИМ (Протокол, действующий с 2006 года)	СМГС (15.10.2012)
48	Статья 48. Срок давности;	Приложение 4.1. Перечень основных скоропортящихся грузов;
49	Статья 49. Расчеты;	Приложение 5. Габариты погрузки;
50	Статья 50. Право на регрессное требование;	Приложение 6. Наклейки на места отправок, вагоны, контейнеры и накладные, а также знаки маркировки на места отправок;
51	Статья 51. Процедура предъявления регрессного требования;	Приложение 7. Правила перевозок автотракторной техники;
52	Статья 52. Договоренности относительно регрессных требований.	<p>Приложение 7.1. Описание к автотракторной технике;</p> <p>Приложение 8. Правила перевозок контейнеров;</p> <p>Приложение 8.1. Перечень станций, открытых для операций со среднетоннажными контейнерами;</p> <p>Приложение 8.2. Перечень станций, открытых для операций с крупнотоннажными контейнерами;</p> <p>Приложение 9. (зарезервировано);</p> <p>Приложение 10. Правила перевозок частных грузовых вагонов и вагонов железной дороги, сданных ею в аренду;</p> <p>Приложение 11. Правила перевозок грузов в транспортных пакетах</p> <p>Приложения 12.1 и 12.2. Образцы накладных СМГС для перевозки малой скоростью (12.1) и для перевозки большой скоростью (12.2);</p> <p>Приложения 12.3 и 12.4. Образцы дополнительных экземпляров дорожных ведомостей для перевозки малой скоростью (12.3) и для перевозки большой скоростью (12.4);</p> <p>Приложение 12.5. Пояснения по заполнению накладной СМГС;</p> <p>Приложение 12.5.1. Контрольная этикетка;</p> <p>Приложение 12.5.2. Список унифицированных кодов дополнительных сборов и других расходов;</p> <p>Приложение 12.6. Особенности заполнения накладной СМГС при перевозке грузов с переформлением накладной СМГС на накладную другого транспортного права и в обратном направлении;</p>

№	КОТИФ/ЦИМ (Протокол, действующий с 2006 года)	СМГС (15.10.2012)
		Приложение 13.1. Ведомость вагонов, перевозимых маршрутом (группой) по одной накладной;
		Приложение 13.2. Пояснения по заполнению ведомости вагонов, перевозимых маршрутом (группой) по одной накладной;
		Приложение 13.3. Ведомость контейнеров, перевозимых маршрутом (группой) по одной накладной;
		Приложение 13.4. Пояснения по заполнению ведомости контейнеров, перевозимых маршрутом (группой) по одной накладной;
		Приложение 14. Правила размещения и крепления грузов в вагонах и контейнерах (издается отдельно);
		Приложение 14.1. Правила размещения и крепления автопоездов, автомобилей, тягачей, прицепов, полуприцепов и съемных автомобильных кузовов на платформах моделей 13-9009, 13-4095 и 13-9004М колеи 1520 мм;
		Приложение 15. Заявление о розыске груза;
		Приложение 16. Коммерческий акт (КА);
		Приложение 17. Заявление об изменении договора перевозки;
		Приложение 18. Акт вскрытия вагона, контейнера, автомобиля, трактора или другой самоходной машины, автопоезда, съемного автомобильного кузова, полуприцепа, прицепа для проведения пограничного, таможенного, санитарного, фитопатологического и других видов контроля и проверок;
		Приложение 19. Перечень наименований и адресов органов железных дорог, компетентных для рассмотрения претензий;
		Приложение 20. Претензионное заявление о просрочке в доставке груза;
		Приложение 21. Правила перевозок автопоездов, автомобилей, прицепов, полуприцепов и съемных автомобильных кузовов;

---

№	<i>КОТИФ/ЦИМ</i> (Протокол, действующий с 2006 года)	<i>СМГС</i> (15.10.2012)
		<p>Приложение 21.1. Перечень станций, открытых для операций с автопоездами, автомобилями, прицепами, полуприцепами и съемными автомобильными кузовами;</p> <p>Приложение 22. Руководство по накладной ЦИМ/СМГС (издается отдельно);</p> <p>Приложение 22.1. Пояснения по применению отдельных положений СМГС для некоторых граф накладной ЦИМ/СМГС (издается вместе с приложением 22).</p>

---